

Manual

Неофициальный перевод официального руководства пользователя

TRANSLATED BY

Minusmaker

Введение (от переводчика)

В первую очередь, я хотел бы обратить Ваше внимание на определение «Неофициальное руководство». Переведенный мной мануал – это не 100%-я локализация оригинального руководства, означая, что некоторые детали я по своему усмотрению мог пропустить или несущественно изменить.
Весь материал, который касается непосредственного управления я, конечно же, постараюсь осветить в полной мере, минимально отходя от оригинального контекста.
Во-вторых, как переводчик, я имею свое представление о некоторых общепринятых терминах, и я волен переводить их по своему усмотрению. Для некоторых терминов я на всякий случай в скобках буду давать английские обозначения. Этот же принцип касается оформления мануала.
И последнее - создание данного мануала не имеет под собой никакой коммерческой основы. По окончании перевода мануал будет выложен бесплатно, в свободном доступе и для общего пользования.

Содержание

1. Введение 2
2. Технические детали библиотеки ABBEY ROAD 60's DRUMMER 2
2.1 Студия №2 (Studio Two) 2
2.2. Персонал студии, принимавший участие в записи библиотеки ABBEY ROAD 60'S DRUMMER 3
2.3. Ударные установки, сэмплированные для библиотеки ABBEY ROAD 60'S DRUMMER 3
2.4. Студийное оборудование, использовавшееся при записи библиотеки ABBEY ROAD 60S DRUMMER 4
2.5. Микрофоны, использовавшиеся при записи библиотеки ABBEY ROAD 60S DRUMMER 4
2.5.1. Микрофоны, используемые при записи установки "Gretsch" 4
2.5.2. Микрофоны, используемые при записи ударной установки "Ludwig" 4
3. Интерфейс и контроллеры 5
3.1. Краткий обзор основных страниц 5
3.2. Страница "Kit" 5
3.2.1. Регуляторы уровней микрофонов окружения компонента 6
3.2.2. Регулятор «Tune» 6
3.2.3. Регуляторы «Attack», «Hold», и «Decay» 7
3.3. Страница "Mixer" 7
3.3.1. Классификация микрофонов 7
3.3.2. Общие контроллеры страницы "Mixer" 8
3.3.3. Секция "CLOSE MICS" 8
3.3.4. Секции "KIT MICS/BUSES" 9
3.3.5. Эффекты 9
3.3.6. Параметры канала 11
3.3.7. Дополнительные контроллеры компонентов Kick и Snare 11
3.3.8. Управление пресетами микшера 12
3.4. Страница "Grooves" 12
3.4.1. Классификация Грувов 13
3.4.2. Контроллеры управления грувом 13
3.5. Страница "Options" 14
3.5.1. Секция "Velocity" 14
3.5.2. Секция "MIDI Mapping" 15
3.5.3. Секция "Randomize" 15
4. Артикуляции библиотеки ABBEY ROAD 60S DRUMMER с переводом терминов 16
4.1. Фабричная клавиатурная MIDI схема артикуляций установки "Early 60s Kit" 19
4.2. Фабричная клавиатурная MIDI схема артикуляций установки "Late 60s Kit" 19

1. Введение

ABBEY ROAD 60S DRUMMER - библиотека акустических барабанов высшего качества, с топовым саундом всемирно известной студии, полным набором контроллеров микширования с высококачественными эффектами, и огромным выбором MIDI грувов во многих жанрах популярной музыки. Библиотека включает все, что необходимо для создания превосходных барабанных треков. Для проекта ABBEY ROAD 60S DRUMMER были сэмплированы две классические ударные установки 60-ых годов. Воспроизведена практически каждая артикуляция каждого компонента ударной установки и каждая артикуляция была записана с 25 уровнями velocity и до шести вариаций каждого удара. Каждая ударная установка включает до 18 микрофонов, которые могут микшироваться отдельно, включая большинство ближних микрофонов, наборы моно и стерео overhead микрофонов, и stereo room микрофоны для воспроизведения звука окружения различных помещений студии. 12 ноября 1931 открылись студии Abbey Road, первые в мире специализированные студии звукозаписи. Здание Abbey Road - это культовый символ международной музыкальной индустрии. Студии Abbey Road используя инновационные методы записи и передовую технологию, свыше 75 лет остаются основой британской музыкальной индустрии и являются местом бесчисленных знаменитых на весь мир записей. Сегодня, Студии Abbey Road являются одними из наиболее технически оснащенных комплексов звукозаписи, микширования и post-production технологий в мире. На протяжении многих лет, студии Abbey Road сотрудничают с компанией EMI, используя ее фирменное оборудование. Большая часть этого оборудования была доступна только студиям EMI и никогда не продавалась на коммерческой основе. Благодаря союзу звукоинженеров и уникальным акустическим свойствам студий появилось уникальное звучание, известное как “Abbey Road Sound”, которое можно услышать на некоторых из самых популярных записей всех времен. Abbey Road и Native Instruments объединили усилия в 2009 году, чтобы создать выдающиеся музыкальные инструменты, основанные на легендарном оборудовании Abbey Road, опыте звукоинженеров, и акустике студии.

2. Технические детали библиотеки ABBEY ROAD 60’S DRUMMER

2.1 Студия №2 (Studio Two)



Студия 2 (Studio Two), вероятно, самая известная студия в мире, имеющая уникальный дизайн, акустику и беспрецедентную историю. Студия настолько универсальна для работы с любым стилем музыки, от рок-н-ролла до средних размеров оркестров, что помещение осталось неизменным с начала шестидесятых годов. Вот только некоторые артисты, которые записывались в Студии 2: Fiona Apple, Kate Bush, The Beatles, Nick Cave and the Bad Seeds, Cliff Richard and The Shadows, David Gilmour, Dido, Green Day, Groove Armada, Idlewild, Muse, Oasis, Underworld, U2, Radiohead, Kanye West.

Высота	24ft / 7.31m
Ширина	38ft 3in / 11.65m
Длина	60ft 2in / 18.35m
Общая прощадь	2131sq ft / 198sq m
Время реверберации	1.2 sec

2.2. **Персонал студии, принимавший участие в записи библиотеки** ABBEY ROAD 60'S DRUMMER

Библиотека ABBEY ROAD 60S DRUMMER была записана Мирэком Стайлзом (Mirek Stiles) и продюсером Питером Коббином (Peter Cobbin). Мирэк Стайлз в Abbey Road с 1997 года и работал звукоинженером во множестве pop/rock сессий, а так же принимал участие в озвучивании множества различных фильмов. Проекты с его участием: Fiona Apple, Jon Brion, The Beatles: Yellow Submarine Song Track, The Beatles Anthology 5.1 Remix, The Beatles Love, Nick Cave and the Bad Seeds, Mick Jagger, John Lennon back catalogue remix albums (x5), Muse, Paul McCartney, Dave Stewart, Kanye West and The Lord of the Rings trilogy. Питер Коббин является одним из лучших мировых звукоинженеров. Он был ответственен за ремиксы Beatles Yellow Submarine, Anthology and the John Lennon back catalogue, а также работал с такими артистами как Air, Keane, U2, Panic at the Disco, Amy Winehouse and Kanye West. Питер также работает со многими режиссерами и композиторами киноиндустрии. Он принимал участи в озвучивании таких фильмов как Lord of the Rings Trilogy, Shrek the Third, Harry Potter (Order of Phoenix and Half-blood Prince) American Gangster, Hell Boy 2 and Terminator Salvation. Приверженец раритетного оборудования, Питер является создателем некоторых программных плагинов Abbey Road (Abbey Road Plug-ins). Барабанные партии записывались Ральфом Сэлминзом (Ralph Salmins), одним из лучших музыкантов Лондона. Ральф работал с такими артистами как Tori Amos, Burt Bacharach, Elvis Costello, Sheryl Crow, Macy Gray, Elton John, Tom Jones, Madonna, George Martin, Alanis Morissette, Mike Oldfield and Kelly Rowlands.

2.3. **Ударные установки, сэмплированные для библиотеки** ABBEY ROAD 60'S DRUMMER

Для записи проекта ABBEY ROAD 60S DRUMMER были выбраны две винтажные ударные установки:



Gretsch Round badge White Marine Pearl (Jasper Shell) – ударная установка начала 1960-х годов.
Ludwig Hollywood - ударная установка 1967 года.

Популярный метод звукозаписи в то время заключался в покрытии инструментов малого барабана и томов полотенцами, поэтому в библиотеку ABBEY ROAD 60S DRUMMER были включены сэмплы, записанные этим методом. Инструменты малого барабана, используемые в ABBEY ROAD 60S DRUMMER:



Ludwig chrome Supra-Phonic 400 (1966 год) - наиболее часто записываемый инструмент малого барабана в истории музыки, начиная с 1959 года, и выпускающиеся до сих пор компанией Supra-phonic.
Ludwig wooden Jazz Festival (1966 год) - первоначально разработан для джазовых музыкантов, но приобрел популярность у многих поп и рок музыкантов, благодаря своему хрустящему, рассыпчатому звуку.
Ludwig Mahogany (1959 год) - Эта модель "Auditorium" разработана как высококачественный концертный малый барабан. Его высота 6 ½" обеспечивает глубокий, теплый звук.

Singerland Radio King (1964 год) - этот инструмент высотой в 5 ½ " сделан из твердой однослойной кленовой основы.

Для записи библиотеки использовался набор винтажных тарелок Zildjian начала и конца 1960-х годов, включая rivet тарелку 1963 года.

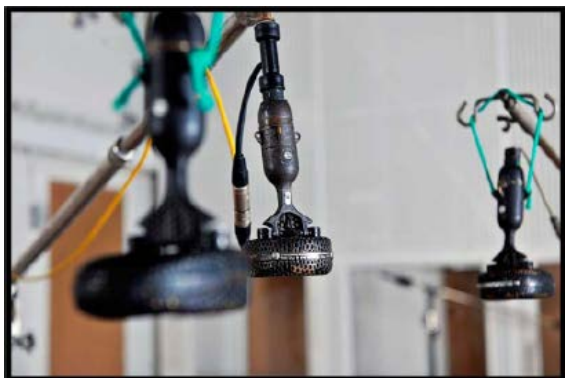
Специально для сайта musicmanuals.ru

2.4. Студийное оборудование, использовавшееся при записи библиотеки ABBEY ROAD 60S DRUMMER



Ударная установка Gretsch начала 1960-х годов записывалась через микшерный пульт REDD-17 (Record Engineering Development Department) 1958 года. Именно этот отдел, базируемый в компании EMI Hayes, удовлетворял техническим требованиям звукорежиссеров Студий Abbey Road. Консоль запитывалась серией ламповых усилителей Siemens v72. Моно каналы Overhead и Kick Out установки Gretsch записывались через ламповый ленточный магнитофон Studer J37 4 track 1" 1964 года выпуска. Магнитофон J37 использовался в Abbey Road с 1965 года для мультитрековой записи. Ударная установка Ludwig записывалась через микшерный пульт EMI TG mk II. TG была самой первой транзисторной консолью, разработанной компанией EMI для замены ламповых консолей REDD. Первая консоль TG использовалась в Abbey Road с 1967. Восемь каналов ударной установки Ludwig записывались также через ленточный магнитофон Studer A80 8 track 1". Все аналого-цифровое преобразование было выполнено через интерфейсы Prism ADA-8.

2.5. Микрофоны, использовавшиеся при записи библиотеки ABBEY ROAD 60S DRUMMER



Студии Abbey Road владеют самой большой работающей коллекцией микрофонов в мире. Для записи библиотеки использовалось множество классических винтажных микрофонов из обширной студийной коллекции.
Полный список используемых микрофонов для каждой установки приведен в следующих параграфах.

2.5.1. Микрофоны, используемые при записи установки "Gretsch"

Mono Overhead: классический ленточный микрофон "восьмерка" STC 4038 из коллекции Abbey Road с середины 1950-х годов.
Kick Out: ленточный микрофон STC 4033 из коллекции Abbey Road 1950-х годов, который был явным фаворитом начала 1960-х для записи низкочастотных инструментов, таких как бочка. Микрофон имеет как omni, так и дизайн "восьмерка" для одновременного использования и создания кардиоидной характеристики (в виду фазовой компенсации).
Stereo Overhead: классический ленточный микрофон "восьмерка" STC 4038.
Hi-hat: конденсаторный микрофон Neumann KM 56 1956 года.
Kick In: динамический кардиоидный микрофон AKG D 20.
Snare Top: динамический кардиоидный микрофон AKG D 19.
Snare Bottom: конденсаторный микрофон Neumann KM 56.
Toms: динамический кардиоидный микрофон AKG D 19.
Stereo Room: легендарный конденсаторный микрофон Neumann U 47, который использовался в студиях Abbey Road с1951 года. Это наиболее популярный и узнаваемый микрофон в мире.

2.5.2. Микрофоны, используемые при записи ударной установки "Ludwig"

Mono Overhead: динамический кардиоидный микрофон AKG D 19.
Kick Out: популярный в Abbey Road в конце 1960-х конденсаторный микрофон Sony C-38A.
Stereo Overhead: конденсаторный микрофон Neumann KM 56.
Hi-hat: конденсаторный микрофон Neumann KM 56.
Kick In: динамический кардиоидный микрофон AKG D 20.
Snare Top: динамический кардиоидный микрофон AKG D 19.
Snare Bottom: конденсаторный микрофон Neumann KM 56.
Toms: динамический кардиоидный микрофон AKG D 19.
Stereo Room: конденсаторный микрофон Neumann U 47.

3. Интерфейс и контроллеры

3.1. Краткий обзор основных страниц

Интерфейс ABBEY ROAD 60S DRUMMER включает четыре основные страницы управления, доступ к которым можно получить щелчком на одноименной вкладке внизу интерфейса. Давайте вкратце рассмотрим предназначение каждой из страниц.



✓ Страница **Grooves** представляет собой браузер с разделенными по жанрам MIDI грувами, сбивками (***Fills***) и вариациями, которые можно перетащить непосредственно на MIDI трек хоста.
✓ Страница **Options** включает опции управления техническими параметрами всей ударной установки, например, параметрами клавиатурной схемы артикуляций, опции управления параметра *velocity*, а так же опции рандомизации.
✓ На странице **Kit** Вы можете выбрать любой компонент установки, отрегулировать баланс микрофонов окружения, настроить высоту тона и огибающую громкости каждого компонента, а так же загрузить или выгрузить из памяти любой компонент ударной установки.
✓ Страница **Mixer** представляет собой типичный аудио микшер со стандартными контроллерами, такими как громкость, панорама, кнопки **Solo** и **Mute**, контроллеры уровней посылов и опции меню роутинга выходного канала. Здесь же можно отредактировать параметры и роутинг эффектов.

3.2. Страница “Kit”

Страница **«Kit»** включает изображение текущей выбранной ударной установки в центре, где Вы можете выбрать любой компонент установки и настроить его параметры.



Чтобы выбрать компонент, щелкните на его изображении. При этом сам инструмент окантовывается угольной рамкой, воспроизводится звук выбранного компонента (при условии, что активирована кнопка **Audition** в верхнем левом углу страницы), а его название и соответствующие параметры отображаются на панели контроллеров внизу страницы.



Инструменты перкуссии на тех же основаниях выбираются на панели, на правой стороне страницы.

Примите во внимание: Звуковые изменения выбранного компонента затрагивают все его артикуляции.



Каждая ударная установка библиотеки включает два варианта инструмента малого барабана. Чтобы выбрать один из вариантов инструмента, щелкните на изображении малого барабана, а затем нажмите кнопку **A** или **B** ниже. Переключение на другой вариант инструмента выгружает из памяти предыдущий и загружает выбранный. При этом изменяется и изображение соответствующего инструмента.

Если опция **SELECT BY MIDI** 

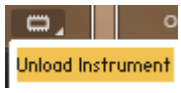
в верхнем правом углу страницы активирована, компоненты можно выбрать нажатием соответствующей клавиши на MIDI клавиатуре.



Инструменты ударной установки также можно выбрать с помощью выпадающего меню на панели контроллеров в секции **INSTRUMENT**.

Итак, подведем краткий итог - на странице **Kit** определенный компонент текущей ударной установки, включая инструменты перкуссии, можно выбрать тремя способами:

1. Щелчком на изображении компонента
2. Если активирована опция **Select by midi** нажатием на соответствующую клавишу на midi клавиатуре
3. В меню в секции **Instrument**



Любой компонент, включая инструменты перкуссии можно выгрузить из памяти и загрузить снова в любое время. Чтобы выгрузить инструмент из ударной установки и памяти, выберите его одним из трех способов, щелкните на пиктограмме микросхемы направо от заголовка и выберите опцию **Unload Instrument.** Когда компонент выгружается, его изображение в ударной установке затеняется, а пиктограмма микросхемы окрашивается в красный цвет. Чтобы загрузить обратно выгруженный инструмент щелкните на пиктограмме микросхемы и выберите опцию **Load Instrument**. А теперь давайте рассмотрим остальные контроллеры панели управления компонента:

3.2.1. Регуляторы уровней микрофонов окружения компонента



Регуляторы **OH MIX** и **ROOM MIX** управляют уровнями микрофонов окружения выбранного компонента, позволяя создавать Ваш собственный микс этих микрофонов для каждого отдельного инструмента, что невозможно выполнить при традиционной студийной записи.

Примите во внимание: эти контроллеры затрагивают только выбранный компонент. Общий уровень микрофонов окружения всей ударной установки настраивается на странице **Mixer**.

3.2.2. Регулятор «Tune»



Регулятор **TUNE** изменяет высоту тона выбранного компонента, затрагивая при этом тональную позицию всех микрофонов и всех артикуляций этого инструмента.

Специально для сайта musicmanuals.ru

Примите во внимание: Диапазон регулятора **TUNE** ограничен относительно реалистичными значениями.

3.2.3. Регуляторы «Attack», «Hold», и «Decay»



Регуляторы **ATTACK**, **HOLD** и **DECAY** представляют собой контроллеры типичной трехфазной огибающей громкости (***AHD***) для каждого выбранного компонента. Увеличение значения регулятора **ATTACK** смягчает атаку. Регулятор **HOLD** определяет время, в диапазоне которого звук остается при своей максимальной громкости. Регулятор **DECAY** определяет, насколько быстро будет затухать звук после стадии **HOLD**. Для получения натурального звука значения по умолчанию являются предпочтительными (регулятор **ATTACK** установлен в **"0",** а регулятор **HOLD** в максимум). Редактирование этих контроллеров имеет смысл только в том случае, если Вы хотите получить неестественный звук компонента.

Совет: Чтобы сбросить любой регулятор на странице **Kit** в его значение по умолчанию, щелкните на нем с нажатой клавишей [**Ctrl**].

3.3. **Страница "**Mixer"

Страница **«Mixer»** представляет собой виртуальный аналог консоли аппаратного микшера с соответствующими контроллерами.

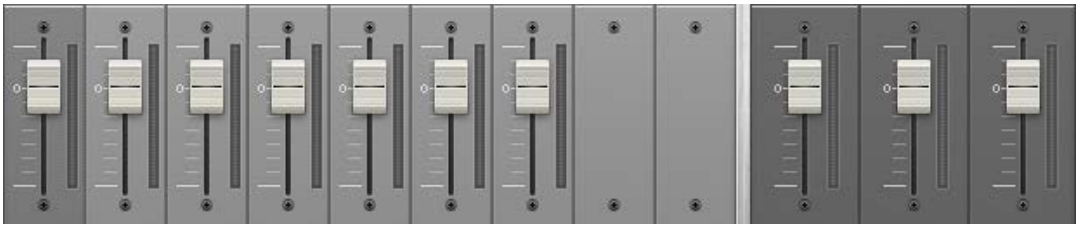


3.3.1. Классификация микрофонов

Direct - ближний микрофон
Overhead - пара микрофонов, которые располагаются над головой барабанщика и записывают общее звучание барабанной установки и ближайшие к ним тарелки, причем сигналы с обоих этих микрофонов смешиваются в один стереосигнал.
Room - микрофоны общего плана. С их помощью снимается акустика помещения, которая добавляется к звуку собственно установки.
Kick Out – ближний микрофон, помещенный снаружи бочки на короткое расстояние и направленный на задний пластик
Kick In - ближний микрофон, помещенный внутрь бочки и направленный на передний пластик
Snare Top - ближний микрофон, помещенный над малым барабаном и направленный вниз
Snare Bottom - ближний микрофон, помещенный под малым барабаном и направленный вверх

3.3.2. Общие контроллеры страницы "Mixer"

Фейдеры микшера управляют уровнем микрофонов. Фейдеры секции **CLOSE MICS** управляют уровнем ближних микрофонов (***direct mics***) каждого компонента, а фейдеры секции **KIT MICS** управляют уровнями микрофонов окружения всей ударной установки.



Уровни микрофонов окружения каждого компонента можно отрегулировать отдельно на странице **Kit**.



Каждый ближний микрофон (***close mic***) и каждый моно микрофон (***mono mic***) включает регулятор **PAN** для настройки панорамы.



Каждый стерео микрофон (***stereo mic***) включает регулятор **WIDTH** для управления воспринимаемым стерео образом. Установка **STEREO** (крайнее правое положение регулятора) - это стандартная установка, при которой правые и левые каналы расположены независимо на левой и правой стороне. Установка **MONO** (крайняя левое положение регулятора) объединяет два стереоканала в один централизованный звуковой источник.

Каждый канальный модуль можно установить в режим солирования, нажав кнопку **Solo** 

, которая в активном состоянии подсвечивается зеленым цветом.

С помощью кнопки **Mute** 

, которая в активном состоянии подсвечивается красным цветом, треки можно мьютировать, т.е. приглушить. Когда канальный модуль находится в режиме солирования, все остальные каналы приглушаются. Подключение дополнительных каналов в режим солирования добавит эти каналы в микс, оставляя остальные каналы мьютированными. Режим мьютирования имеет приоритет над режимом солирования, поэтому если у трека нажаты обе кнопки - **Solo** и **Mute**, этот трек будет приглушен.



Регулятор **SEND** наверху каждого канального модуля управляет степенью реверберации этого канала. Глобальный уровень реверберации регулируется фейдером ***Reverb*** в секции **BUSES**.

3.3.3. Секция "CLOSE MICS"



Секция **CLOSE MICS** на левой стороне страницы **Mixer** включает контроллеры управления ближними микрофонами. Ближние микрофоны (также известные как "**direct**" микрофоны) помещаются непосредственно к поверхности инструмента для снятия его характерного звука. Ближние микрофоны доступны для инструментов бочки, малого барабана, хэта, томов, и некоторых инструментов перкуссии.

Специально для сайта musicmanuals.ru

3.3.4. Секции "KIT MICS/BUSES"



Выбор секции осуществляется щелчком на соответствующей вкладке. Секция **KIT MICS** включает контроллеры микрофонов окружения, которые размещаются над установкой для захвата общего звука всей ударной установки, либо парой стерео микрофонов, либо единственным моно микрофоном. Контроллеры секции **Buses** используются для настройки уровня громкости, панорамы, и уровня возврата реверберации выходного *master* канала. С помощью кнопки L R на странице **Buses** можно переключиться на левый и правый каналы *master* канала. Все каналы маркированы внизу канального модуля, и выдвигаются на первый план при редактировании.

3.3.5. Эффекты

В библиотеку ABBEY ROAD 60S DRUMMER включены несколько новых высококачественных эффектов, специально собранных для записи треков акустических барабанов - **Convolution Reverb, Solid G-EQ, Solid Bus Comp, Tape Saturation,** и **Transient Master**. Каждый из этих эффектов, кроме ревербератора, можно включить/отключить для любого канального модуля щелчком на светодиоде рядом с названием внизу страницы. Чтобы открыть интерфейс эффекта, щелкните на его названии.



3.3.5.1. Convolution Reverb



Сверточный ревербератор (***Convolution Reverb***) включает большую коллекцию сэмплов импульсов лучших акустических помещений для записи акустических барабанов. Чтобы выбрать импульс акустического помещения, перейдите в секцию **BUSES** и щелкните на вкладке **Reverb**. Внизу экрана появится лента с изображением помещений. Чтобы прокрутить ленту, отображая дополнительные импульсы, щелкайте на крайних изображениях. Импульс также можно выбрать в меню, выше выбранного изображения. Выпадающее меню ниже изображения позволяет выбрать определенный вид помещения в пределах выбранного типа помещения. Чтобы отрегулировать общий уровень реверберации, переместите фейдер канала. Степень реверберации каждого канала настраивается регуляторами **SEND** наверху каждого канального модуля микрофона.

Специально для сайта musicmanuals.ru

3.3.5.2. Solid G-EQ



SOLID G-EQ - специализированный эквалайзер с возможностью высокоточной настройки до четырех частотных диапазонов. С помощью регуляторов **HZ/KHZ** устанавливается средний диапазон частоты (***center frequency***), регулируемый эквалайзером. Для двух среднечастотных диапазонов доступны регуляторы **Q**, с помощью которых можно настроить ширину колоколообразной кривой (***bell curve***) для регулируемого частотного диапазона. Регуляторы **DB** управляют усилением выбранных частот. Диапазоны высоких и низких частот можно переключить между режимом колоколообразной кривой (***bell curve***) и режимом **shelf** с помощью кнопки **BELL**. Регулятор **OUTPUT** на правой стороне управляет общим уровнем выходного сигнала.

3.3.5.3. Solid Bus Comp



Представляет собой виртуальный аналог легендарного компрессора.
Регулятор **ATTACK** управляет временем атаки в миллисекундах.
Регулятор **RELEASE** управляет временем освобождения в миллисекундах.
Регулятор **THRESHOLD** определяет порог срабатывания компрессора в децибелах.
Регулятор **RATIO** управляет степенью компрессии.
Регулятор **MIX** позволяет добавить необработанный сигнал в микс для параллельной компрессии звука.
Регулятор **MAKEUP** управляет компенсирующим усилением общего сигнала подвергшегося компрессии звука.
Регулятор **OUTPUT** на правой стороне управляет общим уровнем выходного сигнала.

3.3.5.4. Tape Saturator



Tape Saturator добавляет моделируемую теплоту звучания аналогового ленточного магнитофона.
Регулятор **WARMTH** управляет частотами аудио сигнала для придания звуку теплоты.
Регулятор **GAIN** управляет усилением входного сигнала, обработанным звуком.
Регулятор **HF** срезает самые высокие частоты схожим способом, которым срезает высокие частоты аналоговая магнитная лента.
Регулятор **OUTPUT** на правой стороне управляет общим уровнем выходного сигнала.

Специально для сайта musicmanuals.ru

3.3.5.5. Transient Master



Эффект **Transient Master** может ювелирно и в то же время достаточно заметно изменить звучание барабанов, в зависимости от способа его использования.
Регулятор **INPUT** управляет уровнем входного сигнала, переходящего в эффект.
Регулятор **ATTACK** управляет атакой сигнала.
Регулятор **SUSTAIN** определяет время продолжительности звучания, которое можно сравнить с демпфированием или изменением размера компонентов, или даже изменения размера помещения, в котором находятся барабаны.
Регулятор **OUTPUT** на правой стороне управляет общим уровнем выходного сигнала.

3.3.6. Параметры канала

У каждого канала есть свои собственные параметры роутинга эффектов и роутинга выходного сигнала, и каждый канал можно выгрузить из памяти компьютера, если он не используется.



Доступ к секции параметров выбранного канала осуществляется нажатием кнопки ***Settings*** внизу страницы **Mixer**.



В секции **FX ROUTING** доступны для выбора четыре пресета цепочки эффектов, которые представляют собой порядок их расположения, в зависимости от Ваших предпочтений в миксе (например, некоторые звукорежиссеры предпочитают использовать эквалайзер перед компрессором, а другие предпочитают использовать эквалайзер после компрессора). Цепочка считывается слева направо. Чтобы сменить пресет цепочки, используйте стрелки на правой и левой стороне секции.



В выпадающем меню **OUTPUT** в секции **CHANNEL** можно выбрать выходной канал.



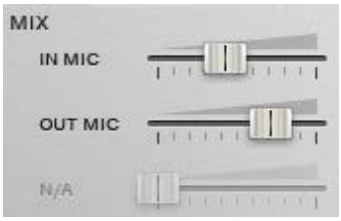
Примите во внимание: перед тем как выбрать канал в этом меню, сначала необходимо сконфигурировать выходные каналы в микшере KONTAKT.



Чтобы выгрузить канал из памяти компьютера, нажмите кнопку с пиктограммой микросхемы в верхнем правом углу секции **CHANNEL**, и выберите опцию **Unload Channel**. Выгруженный канал можно загрузить обратно в любое время с помощью опции **Load Channel**, вызываемой этой же кнопкой.

3.3.7. Дополнительные контроллеры компонентов Kick и Snare

У ближних микрофонов бочки (***Kick***) и малого барабана (***Snare***) присутствуют дополнительные контроллеры уровня микрофонов.



Для ближних микрофонов бочки дополнительная секция **Mix** включает регуляторы уровней:

- ✓ для внутреннего микрофона, который помещается внутри бочки по направлению на передний пластик (слайдер **In Mic**)
- ✓ для внешнего микрофона, который помещается ближе к заднему пластику бочки (слайдер **Out Mic**)



Для ближних микрофонов малого барабана дополнительная секция **Mix** включает регуляторы уровней:

✓ для верхнего микрофона, который помещается над малым барабаном по направлению вниз (слайдер **Top Mic**)

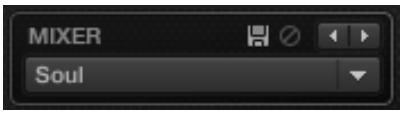
✓ для нижнего микрофона, который помещается под малым барабаном (слайдер **Btm Mic**)

✓ дополнительный фейдер **Bleed** регулирует степень "гудения", издаваемого нижним пластиком малого барабана при резонансе с бочкой и томами.

Совет: Чтобы сбросить регулятор, фейдер или слайдер на странице **Mixer** в его значение по умолчанию, щелкните на нем с нажатой клавишей [**Ctrl**].

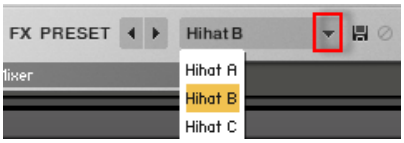
3.3.8. Управление пресетами микшера

На странице **Mixer** доступны два типа пресетов.



Чтобы выбрать пресет определенного музыкального жанра общего состояния микшера выбранной установки, в верхнем левом углу любой страницы щелкните на стрелке меню и выберите пресет из списка. Чтобы перейти на следующий или предыдущий пресет, используйте стрелки вправо/влево.

Отредактированные Вами установки микшера можно сохранить в качестве пресета. Фабричные пресеты перезаписать нельзя, но их можно отредактировать и сохранить в качестве нового пользовательского пресета. Поскольку каждая ударная установка имеет свой собственный звук, пресеты микшера можно использовать только с той ударной установкой, с которой они были сохранены. Чтобы сохранить пользовательский пресет щелкните в текстовой области меню пресетов, напечатайте свое название и нажмите на кнопку **Save** с пиктограммой дискеты. После этого Ваш сохраненный пресет появится внизу списка меню наряду с фабричными пресетами и будет готов к использованию. Если при сохранении пользовательского пресета Вы не меняете его название, новый пресет перезапишет предыдущий. Чтобы удалить пользовательский пресет, выберите его в списке и нажмите кнопку **Remove**. Выбор опции **INIT** в меню пресетов обнуляет все параметры микшера, предоставляя редактирование опций за Вами с нуля.



На странице **Mixer** есть еще одно меню пресетов, выделенное для каждого выбранного компонента. Каждый пресет этого меню включает различные настройки секции **FX Routing** каждого компонента, плюс для компонентов **Kick** и **Snare** различные настройки секции **Mix**. Пресеты можно перебирать с помощью стрелок либо открыть меню и выбрать пресет. Принципы и способы сохранения Ваших собственных пресетов компонентов идентичны вышеописанным для общих пресетов микшера.

3.4. **Страница "Grooves"**

Страница **«Grooves»** представляет собой браузер с библиотекой организованных по жанру и типу MIDI грувов, которые могут использоваться для быстрого создания барабанных партий.



Специально для сайта musicmanuals.ru

Для редактирования грувов доступны несколько параметров. Панель **GROOVE** в верхнем правом углу страницы доступна также и на всех остальных страницах. Кнопка **PLAY** позволяет воспроизвести/остановить грув, а кнопки со стрелками позволяют выбрать различные вариации выбранного грува в пределах его папки. Любой грув можно перетащить непосредственно на MIDI трек Вашего хоста. Для этого на панели **Groove** захватите пиктограмму курсора  рядом с названием грува и просто перетащите ее в нужную позицию на MIDI трек в хосте. При этом на треке будет создан MIDI файл с выбранным грувом. Центральную область страницы **Grooves** занимает браузер, который разделен на три колонки. Крайняя левая колонка отображает список папок с грувами, отсортированными по музыкальным жанрам. После выбора жанра в левой колонке, средняя колонка отображает список папок с грувами и сбивками (***Fills***) этого жанра, отсортированными по темпу, значение которого указывается после названия папки. Практически все грувы записаны в стандартном музыкальном размере - **4/4**. Грувы в другом музыкальном размере имеют соответствующее обозначение после названия, например, **3-4** или **6-8**. Несмотря на то, что грувы отсортированы по темпу - любой грув можно воспроизвести в любом темпе хоста. Самая правая колонка отображает список всех вариаций выбранного грува или сбивки. Чтобы выбрать и воспроизвести вариацию (***Variation***), дважды щелкните по ее названию и нажмите кнопку **Play** на панели **Groove**. После этого остальные вариации можно выбрать щелчком на их названиях и нажать клавишу **Enter**. Переходить между папками всех трех колонок удобнее с помощью клавиш курсора компьютерной клавиатуры.

3.4.1. Классификация Грувов

Как упоминалось выше - библиотека грувов разделена по музыкальным жанрам. Грувы доступны в 5 жанрах – **Rock'n'Roll, Blues Rock, Jazz, Soul** и **Psychedelic Rock**. Грув определенного жанра - это типичный бит, который использовался бы именно для данного выбранного жанра. Это же касается сбивок. Вариация имеет то же самое основное звучание и манеру исполнения основного грува или сбивки, но с некоторыми модификациями. В названиях различных вариаций присутствуют ключевые слова для идентификации этих модификаций:

- ✓ **4th, 8th, 16th, и т.д.:** обозначает нотные длительности, в которых воспроизводится грув. Обычно они применяется к равномерно ритмичному инструменту, например, к хэту или райд тарелке.
- ✓ **Hat / Ride / Other:** обозначает инструмент, в основном равно ритмичный, на котором основан грув. Обычно применяется к хэту или райд тарелке.
- ✓ **Closed / Open / Both:** обозначает некоторые артикуляции хэта, используемые в данном груве. Это обозначение относится только к хэту.

Иногда в конце названия грува добавляется дополнительное слово для классификации звучания грува:

- ✓ **Ghost:** обозначает присутствие дополнительных нот-призраков, добавленных к груву таких инструментов, как малый барабан, или бочка.
- ✓ **Side:** означает, что вместо типичного удара по центру малого барабана используется удар по ободу (**sidestick**).
- ✓ **Toms:** обозначает присутствие в груве дополнительных томов.
- ✓ **Perc:** обозначает присутствие в груве дополнительных перкуссионных инструментов.
- ✓ **Multi:** обозначает присутствие в груве нескольких вышеперечисленных компонентов.

3.4.2. Контроллеры управления грувом



Регулятор **TIGHTNESS** изменяет степень "квантизации" (выравнивания) бита. Центральная позиция - это оригинальное звучание бита. В крайней правой позиции, бит квантуется полностью и производит эффект механического исполнения. При повороте регулятора влево ритмическое исполнение бита становится более свободным, т.е. более расхлябанным. В зависимости от жанра, некоторые нестандартные позиции регулятора **TIGHTNESS** могут оказаться интересными и полезными.



Регулятор **SWING** управляет степенью колебания ритмической сетки бита, ритмически сдвигая грув. В крайней правой позиции, колебание сетки слышно отчетливо. В крайней левой позиции, применяется "отрицательное" колебание, при котором первая нота серии становится фактически короче остальных. Различные музыкальные размеры влияют на колебание по-разному. Поэтому, лучше всего поэкспериментировать с регулятором **SWING** с различными музыкальными размерами.



Селектор **GRID** позволяет выбрать шаг квантизации для регуляторов **SWING** и **TIGHTNESS**. Например, выбор значения **1/8** будет отодвигать грув к или от 8-х нот бита при повороте регулятора **TIGHTNESS**.



Регулятор **VELOCITY** изменяет диапазон значений силы давления на клавишу выбранного грува. В центральной позиции грув будет воспроизводиться с его оригинальными записанными значениями velocity. При повороте регулятора вправо, диапазон значений компрессуется в сторону максимальных значений. При повороте регулятора влево, диапазон значений компрессуется в сторону минимальных значений.

Специально для сайта musicmanuals.ru



Контроллеры секции **TEMPO** позволяют удвоить (кнопка **X2**) или ополовинить (кнопка **1/2**) темп грува или сбивки. Щелчок на кнопке **Normal** сбрасывает грув в его темп по умолчанию.

Совет: Чтобы сбросить любой регулятор на странице **Grooves** в его значение по умолчанию, щелкните на нем с нажатой клавишей [**Ctrl**].

3.5. **Страница "Options"**

Страница **«Options»** включает различные параметры, которые затрагивают поведение всей ударной установки.



Страница **Options** разделена на несколько секций, обозначенных согласно типу параметров.

3.5.1. Секция "Velocity"



В секции **VELOCITY** с помощью кнопок в области **Curve** можно выбрать тип кривой силы давления на клавишу поступающих MIDI нот. По умолчанию назначена линейная кривая, но у большинства аппаратных MIDI устройств различные уровни чувствительности, для которых должна применяться соответствующая кривая. Кнопка с изображением прямой линии (**Fix**) представляет кривую с постоянным значением *velocity*. В области **RANGE** можно вручную назначить диапазон силы давления на клавишу. Это полезно в том случае, когда необходимо воспрепятствовать воспроизведению наиболее тихих и/или громких звуков, и ограничить диапазон воспроизводимых звуков.

Специально для сайта musicmanuals.ru

3.5.2. Секция "MIDI Mapping"



Секция **MIDI MAPPING** включает контроллеры редактирования клавиатурной схемы артикуляций ударной установки. На одну или более MIDI нот можно назначить любую доступную артикуляцию, позволяя построить Вашу собственную клавиатурную схему. Чтобы назначать MIDI ноту вручную, выберите ноту в селекторе **NOTE**. Если опция ***Select by MIDI*** SELECT BY MIDI активирована, MIDI ноту можно выбрать нажатием соответствующей клавиши на MIDI клавиатуре. В меню **INSTRUMENT** выберите компонент текущей ударной установки, а в меню **ARTICULATION** выберите доступную артикуляцию выбранного компонента. Щелчок на кнопке с галочкой в области **APPLY CHANGES?** подтвердит Ваши изменения. Щелчок на кнопке с крестиком отменит изменения. Все выполненные Вами изменения клавиатурной схемы можно сохранить (и впоследствии загрузить) в пресет в меню **Preset** в заголовке секции. В комплект ABBEY ROAD 60S DRUMMER включены пресеты клавиатурных схем наиболее популярных программных и электронных барабанных модулей, которые можно выбрать и свободно модифицировать в меню **Preset**. Фабричные пресеты изменить нельзя, но Вы можете изменить любую фабричную схему и сохранить ее под своим названием в качестве нового пользовательского пресета посредством кнопки **Save**. Любую сохраненную пользовательскую клавиатурную схему можно удалить с помощью кнопки **Remove**. Если сохраняется пользовательская клавиатурная схема под тем же названием, новая схема перезапишет старую.

Совет: Полный список всех артикуляций с их переводом на русский язык, а также клавиатурные схемы обеих установок библиотеки Вы найдете в конце мануала.

3.5.3. Секция "Randomize"



Параметры рандомизации или оживления присутствуют в каждой серьезной библиотеке ударных инструментов, и позволяют увеличить реализм исполнения на виртуальной ударной установке. Контроллеры секции **RANDOMIZE** управляют рандомизацией некоторых звуковых параметров компонентов ударной установки. Чем выше значение регулятора, тем выше диапазон случайных изменений для соответствующего параметра. В некоторых библиотеках ударных инструментов параметры рандомизации объединены в группу **Humanize**. Чтобы Вы не путались с терминами – параметры **Randomize** и **Humanize**, хоть и переводятся по разному, выполняют одну и ту же функцию и служат одной цели – «очеловечить» или «оживить» машинное исполнение на виртуальной ударной установке. Рассмотрим каждый параметр секции **Randomize** более подробно:

Кнопка ON активирует рандомизацию всех параметров.
При повороте регулятора **VOLUME** уровень громкости воспроизводимых компонентов с каждым ударом будет увеличиваться или уменьшаться в случайном порядке.
При повороте регулятора **VELOCITY** значение силы давления воспроизводимых компонентов будет немного увеличиваться или уменьшаться, подгружая сэмплы из пулов, расположенных выше или ниже оригинального пула силы давления на клавишу.
При повороте регулятора **TIME** добавляется небольшая временная задержка к каждому удару в случайном порядке.
При повороте регулятора **PITCH** с каждым ударом высота тона воспроизводимого компонента будет произвольно повышаться или понижаться.

Специально для сайта musicmanuals.ru

Различные компоненты имеют различные частотные диапазоны, определенные для звука каждого компонента. При повороте регулятора **TONE** частотные характеристики каждого удара компонентов будут изменяться в случайном порядке.

Редактирование вышеперечисленных параметров индивидуально и тонко, поэтому степень их редактирования зависит от грува и предпочтений пользователя.



Совет: Чтобы сбросить любой регулятор на странице **Options** в его значение по умолчанию, щелкните на нем с нажатой клавишей [**Ctrl**].

4. **Артикуляции библиотеки** ABBEY ROAD 60S DRUMMER **с переводом терминов**

Компонент установки *(английский термин)*	**Компонент установки** *(русский эквивалент)*	**Название артикуляции** *(английский термин)*	**Название артикуляции** *(русский эквивалент)*
Kick Drum	Бочка	Felt Beater	Фетровая колотушка
		Rubber Beater	Резиновая колотушка
Snare Drum	Малый барабан (рабочий)	Center Left Hand	Удар по центру; левая рука
		Center Right Hand	Удар по центру; правая рука
		Center Right/Left Alternating*	Удар по центру; чередование левая/ правая рука (см. сноску ниже)
		Halfway Left Hand	Удар между краем и центром; левая рука
		Halfway Right Hand	Удар между краем и центром; правая рука
		Halfway Right/Left Alternating *	Чередование левая/ правая рука между краем и центром (см. сноску ниже)
		Rimshot	Одновременный удар по ободу и пластику малого барабана
		Sidestick	Удар по ободу палочкой, лежащей на пластике
		Flam	Одинарный удар с фиоритурой
		Roll	Дробь
		Wires Off	Пластик со снятой пружиной
		Rim Only	Удар только по ободу
		(Tea) Towel	Пластик с натянутым полотенцем
Hi-hat	Хэт	Closed Tight Tip Right Hand	Удар головкой палочки по плотно прижатому хэту; правая рука
		Closed Tight Tip Left Hand	Удар головкой палочки по плотно прижатому хэту; левая рука
		Closed Tight Tip Right/Left Alternating *	Удар головкой палочки по плотно прижатому хэту; чередование левая/ правая рука (см. сноску ниже)
		Closed Tip Right Hand	Удар головкой палочки по закрытому хэту; правая рука

Специально для сайта musicmanuals.ru

		Closed Tip Left Hand	Удар головкой палочки по закрытому хэту; левая рука
		Closed Tip Right/Left Alternating *	Удар головкой палочки по закрытому хэту; левая/ правая рука (см. сноску ниже)
		Closed Shank Right Hand	Удар стволом палочки по закрытому хэту; правая рука
		Closed Shank Left Hand	Удар стволом палочки по закрытому хэту; левая рука
		Closed Shank Right/Left Alternating *	Удар стволом палочки по закрытому хэту; чередование левая/ правая рука (см. сноску ниже)
		Closed Pedal	Звук закрытия хэта педалью
		Open Pedal	Звук открытия хэта педалью
		Open Quarter	Удар по хэту, открытому на четверть
		Open Half	Удар по хэту, открытому наполовину
		Open Three-Quarters	Удар по хэту, открытому на три четверти
		Open Loose	Удар по хэту, открытому на семь восьмых
		Open Full	Удар по полностью открытому хэту
		Open Controller **	Возможность назначить контроллер, который будет отвечать за степень открытия хэта (см. сноску ниже)
Rack Tom	Навесные (альтовые) тома	Center Right Hand	Удар по центру пластика тома; правая рука
		Center Left Hand	Удар по центру пластика тома; левая рука
		Right/Left Alternating *	Удар по пластику тома; чередование левая/ правая рука (см. сноску ниже)
		Rim Only	Удар только по ободу тома
		Center Rimshot	Одновременный удар по ободу и пластику тома
Floor Tom	Напольный (низкий) том	Center Right Hand	Удар по центру пластика тома; правая рука
		Center Left Hand	Удар по центру пластика тома; левая рука
		Right/Left Alternating *	Удар по пластику тома; чередование левая/ правая рука (см. сноску ниже)
		Rim Only	Удар только по ободу тома
		Center Rimshot	Одновременный удар по ободу и пластику тома
High Crash	Высокая (по высота тона) крэш тарелка	Edge	Удар по краю тарелки

Специально для сайта musicmanuals.ru

		Tip	Удар по тарелке головкой палочки
		Bell	Удар по цоколю тарелки
		Choke	Приглушение тарелки пальцами
Low Crash	Низкая (по высота тона) крэш тарелка	Edge	Удар по краю тарелки
		Tip	Удар по тарелке головкой палочки
		Bell	Удар по цоколю тарелки
		Choke	Приглушение тарелки пальцами
Ride	Райд тарелка	Edge	Удар по краю тарелки
		Tip	Удар по тарелке головкой палочки
		Bell	Удар по цоколю тарелки
		Choke	Приглушение тарелки пальцами
Sizzle Ride	Сизл-райд тарелка	Edge	Удар по краю тарелки
		Tip	Удар по тарелке головкой палочки
		Bell	Удар по цоколю тарелки
		Choke	Приглушение тарелки пальцами
Tambourine	Тамбурин (бубен)	Tap	Удар тамбурина о ладонь
		Shake	Потряхивание тамбурина
Clap	Хлопок в ладоши	Solo	Один человек
		Multi	Несколько человек
Stick Hit	Удар палочкой о палочку	Hit	Звук удара палочкой о палочку

***** Для переключения сэмплов ударов левой и правой руки в артикуляциях «**center**» и «**halfway**» для рабочего барабана, «**center**» для томов и артикуляциях закрытого хэта при ускоренном темпе игры используются дополнительно назначаемые ноты. Это увеличивает достоверность передачи исполнения двумя руками в быстром темпе.
****** Для управления степенью открытия хэта с помощью [midi-сообщений/команд] контроллеров **Modwheel** (***CC1***) (Колесо модуляции) или **Foot Controller** (**CC4**) используются дополнительно назначаемые ноты. При значении **"0",** хэт открыт полностью. При увеличении значений хэт будет постепенно «закрываться».

Специально для сайта musicmanuals.ru

4.1. Фабричная клавиатурная MIDI схема артикуляций установки "Early 60s Kit"

Drum	Articulation
Kick Drum	Felt Beater
	Rubber Beater
Snare Drum 1 & 2	Center Left Hand
	Center Right Hand
	Center Right/Left Alternating *
	Halfway Left Hand
	Halfway Right Hand
	Halfway Right/Left Alternating *
	Rimshot
	Sidestick
	Flam
	Roll
	Wires Off
	Rim Only
Hihat	Closed Tight Tip Right Hand
	Closed Tight Tip Left Hand
	Closed Tight Tip Right/Left Alternating *
	Closed Tip Right Hand
	Closed Tip Left Hand
	Closed Tip Right/Left Alternating *
	Closed Shank Right Hand
	Closed Shank Left Hand

Hihat	Closed Shank Right/Left Alternating *
	Closed Pedal
	Open Pedal
	Open Quarter
	Open Half
	Open Three-Quarters
	Open Loose
	Open Full
	Open Controller **
Rack Tom	Center Right Hand
	Center Left Hand
	Center Right/Left Alternating *
	Rimshot
	Rim Only
Floor Tom	Center Right Hand
	Center Left Hand
	Center Right/Left Alternating *
	Rimshot
	Rim Only
High Crash	Edge
	Tip
	Bell
	Choke
Low Crash	Edge
	Tip
	Bell
	Choke
Ride	Tip
	Bell
	Edge
	Choke

Sizzle Ride	Tip
	Bell
	Edge
	Choke
Tambourine	Tap
	Shake
Clap	Solo
	Multi
Stick Hit	Hit

4.2. Фабричная клавиатурная MIDI схема артикуляций установки "Late 60s Kit"

Drum	Articulation
Kick Drum	Felt Beater
	Rubber Beater
Snare Drum 1 & 2	Center Left Hand
	Center Right Hand
	Center Right/Left Alternating *
	Halfway Left Hand
	Halfway Right Hand
	Halfway Right/Left Alternating *
	Rimshot
	Sidestick
	Flam
	Roll
	Tea Towel
	Wires Off
	Rim Only
Hihat	Closed Tight Tip Right Hand
	Closed Tight Tip Left Hand
	Closed Tight Tip Right/Left Alternating *

Hihat	Closed Tip Right Hand
	Closed Tip Left Hand
	Closed Tip Right/Left Alternating *
	Closed Shank Right Hand
	Closed Shank Left Hand
	Closed Shank Right/Left Alternating *
	Closed Pedal
	Open Pedal
	Open Quarter
	Open Half
	Open Three-Quarters
	Open Loose
	Open Full
	Open Controller **
High Rack Tom	Center Right Hand
	Center Left Hand
	Center Right/Left Alternating *
	Rimshot
	Tea Towel
	Rim Only
Low Rack Tom	Center Right Hand
	Center Left Hand
	Center Right/Left Alternating *
	Rimshot
	Towel
	Rim Only
Floor Tom	Center Right Hand
	Center Left Hand
	Center Right/Left Alternating *

Floor Tom	Rimshot
	Towel
	Rim Only
High Crash	Edge
	Tip
	Bell
	Choke
Low Crash	Edge
	Tip
	Bell
	Choke
Ride	Tip
	Bell
	Edge
	Choke
Sizzle Ride	Tip
	Bell
	Edge
	Choke
Tambourine	Tap
	Shake
Clap	Solo
	Multi
Stick Hit	Hit

Специально для сайта musicmanuals.ru